

Goljuf

Črtica. — Spisal Pavel Perko

Goljuf! Goljuf, da veš! Go-
si bil in goljuf ostanek!"
Kedaj sem te —, povej, ke-
sem te goljufal!" je ugo-
Dobro! Rogljanov Janez. Vsled
je bil postal bled in smeš-
bilo videti zabuhel obraz,
bled ...
Goljuf si in ne zaupam ti,
veš. Tudi tedaj ne, kadar
kaj dajš ali ponujaš. —
pravnik pod jarkom mi ponu-
a jaz ga nočem! Ne za-
am ti, da veš!"
in udaril je po mizi, da so
venketali kozarci. — Go-
dar Berton je vstal in ča-
neodločen, ali naj spravi
endeta ven, ali naj posluša,
bo odgovoril Janez.
Janez pa — že poprej bled
je postajal še bledejši. A
emagoval se je do skrajno-
"Dobro, ako nočeš! Meni
Hotel sem ti dobro, ker
Zem, da si revež ... Toda sedaj
(in vstal je ter se postavil
robu mize) — sedaj plačaj!
— v štirinajstih dneh, si-
—!"
in vdaril je po mizi s pestjo,
so se mu potresli hodnični
Goljufi gori do debelih laktov.
"Vse dobiš, tako ti povem!"
tri me bo vzela Amerika in
tem ti vržem tiste krajcarje
in narazen sva, da veš!"
Janez je bil že prišel do vrat
hotel oditi. Zadnje besede
so ga spekle, da se je obr-
in stopil nazaj.
"Pa ne!" je rekel, "ampak
ti prodam. In zeno in ot-
ke ti spodim iz hiše. Tako bo
Bled je bil, a z nobeno miši-
ni trenil. Oko se mu je ta-
otro vpiralo v Bendeta, da
Bende za enkrat ni vedel, kaj
mu odgovori ...
Janez pa, kot da se je do-
nel nekaj važnega, se je vpri-
rokama ob mizo in kričal:
"Prašam te, ti Bende, ali si
mož, ali si baba? Mož nisi! Ko
bil mož, bi znal krotiti trmo
te dekle Bolantaceve, ki bi
beter ... Poglej svojo hišo!
da ti izpodjeda zidovje, ker
arok drži tik do zida. Ob de-
lju ti izpira voda vso steno.
Zaj in zdaj ti bo izpodjeda
podstave ... No, in kaj ti je
lo treba drugega, kot da do-
iša moj travnik pod jarkom.
Po travniku bi bil napeljal vo-
bil, ob hiši pa škarpno posta-
bil. In lahko bi jo bil postavil,
ko bi ti bila dala deklina tisti
svet ... Tako pa ti bo kmalu
rodna hiša toliko, kolikor je
predna groblja kamenja. Tako
Bende je hotel ugovarjati, to-
da ni mogel do besede.
"Vodo bi bil napeljal do Bo-
lantaceve njive. Proti cesti bi
Kak bi bil napeljal. In lahko bi
Kak bi bil napeljal; saj bi jo bil
svojem!"
Se bi bil kričal; toda iz ko-
na sem se je pojavila sloka po-
sta starega Kočarja, Bog sam
kde se je bil vzel. Dotlej ga
nista bila zapazila niti Bende,
niti Janez.
"Postoj ti Janez, da te nekaj
vprašam!" je rekel in glas se
je tresel razburjenja. "Ti
Janez, si rekel, da bi bil nape-
jal vodo proti cesti. Toda med
jarkom in ceto je sedaj Bo-
lantackina njiva!"
"Kaj potem —?" je vprašal
Janez porogljivo.
"Kaj? Na njivo vendar ne
bodeš napeljeval vode ... Nji-
va je dekletova last. — In edi-
no te njivico ima po rajni Bo-
lantacki!"
"Dekle in njiva meni nič mar
... Ako skopljem vodotok do
njive, kdo mi more braniti?
Dekle je moj! Čez njivo bo vo-
del strugo delala sama, ali pa
da deklina gradi škarpno!"
"A, tako?" — In Kočar se
je obrnil ter izginil v kotu me-
d oči.
"Dobro si mu povedal!" je

Ne čakajte, kadar ste bolni!

Pridite takoj k meni, da vam razložim v vašem lastnem jeziku, kaj lahko storim za vas. Pravočasna in pravilna preiskava bolezni prinese mnogo krat lahko ozdravljenje. V mojih 15 letih skušnje v bolnišnici sem bil uspešen v zdravljenju zastarelih bolezni kot je revmatizem, bolezen v želodcu, mehuru (Prostate) in vodi in podobno.

DR. PAUL W. WELSH

HYDROPATHIC CLINIC

423 Citizens Bldg.
850 Euclid Ave.

Uradne ure:
10 do 4 razen v sredo
in po dogovoru.
Telefon: Main 6016
(Tues.-x)



V BLAG SPOMIN

TRETJE OBLETNICE SMRTI NAŠE-
GA ISKRENO IN NIKDAR
POZABLJENEGA OČETA

Alojzij Lavrich

ki je zatisnil svoje trdne oči
29. januarja 1943.

Ljubljani in dragi oče,
prekmalu si odšel od nas,
bridka žalost polnila srcu,
ko so ugasišle Tvoje mile oči.
Nad zvezdami blaga duša biva,
med nami Tvoj spomin živi.
v miru božjem sladko počivaj
in prosí pri Bogu za nas.
Zalujoči ostali:
SINOVI in HČERE.
Cleveland, O., 29. januarja 1946.

MALI OGLASI

Vdova prodaja

Vdova želi prodati posestvo,
6 sob hiša in trgovski prostor,
garaža, ena spalnica spodaj,
toilet zgoraj. Pokličite lastnico
zvečer ORchard 4323. (22)

Soba se odda

Odda se opremljena soba (ve-
lika) za 2 moška. Lahko si tu-
di kuhata. Vprašajte na 1245
E. 59. St. (21)

JOHN ZULICH

INSURANCE AGENCY
FRANCES ZULICH, licensed agent

IVanhoe 4221
18115 NEFF ROAD



V BLAG SPOMIN

SEDME OBLETNICE SMRTI NAŠE-
GA ISKRENO LJULJENEGA IN
NIKDAR POZABLJENEGA
SOPROGA IN OČETA

Avgust Markioli

ki je zatisnil svoje oči
29. januarja 1939.

Sedem let je že minilo
kar Tebe več med nami ni.
božja volja je to bila,
da si zdaj nad zvezdami.

Mirno spavaj tam v grobu,
v tihem tam kraju miru,
duša naj plačilo večno
uživa tam pri Stvarniku.

Zalujoči ostali:
SOPROGA in OTROCI.
Cleveland, O., 29. jan. 1946.

DELO DOBIJO



Delajte v MODERNEM POSLOPJU THE TELEPHONE COMPANY

potrebuje žensko za
hišno znaženje
poslopij v mestu
Stalno delo — dobra plača
Poln ali delni čas
6 večerov v tednu
od 5:10 zv. do 1:40 zj.

Zglasite se v
Employment Office
700 Prospect Ave. soba 901
od 8 zj. do 5 pop. vsak dan
razen v nedeljo

THE OHIO BELL TELEPHONE CO.

Išče se karpenterje
Stalno delo. Dobra plača. Ko-
gar zanima, naj se zgasi na
960 E. 185. St. (x)

ženska dobi delo

Sprejme se ženska za sploš-
na hišna opravila, v družini 2
odrasli osebi in en otrok; 5 sob;
dobi svojo sobo, radio, kopalni-
co. Stalno del. Pokličite LO
9983. (21)

Mesar dobi delo

Stalno delo dobi izučen me-
sar; jako dobra plača. Zgla-
se na 609 E. 140. St. pokli-
čite GL 1003. (22)

Delo dobi

Sprejme se strežkinja in po-
mivalka posode. Plača od ure.
Delo podnevi ali ponoči. Zgla-
se v
N. Y. C. R. R. YMCA
615 E. 152. St. (25)

šivilja se sprejme

Išče se šivilja za navadno ši-
vanje. Zglasite se pri Mother
Marie, Villa Angela, 17001
Lake Shore Blvd.

MALI OGLASI

Novo vodstvo!

Popravljamo pralne stroje,
vacuum čistilce, električne likal-
nike, in druge električne pred-
mete. Mi kupimo in prodajamo
pralne stroje. Pridemo jih
iskat ter jih pripeljemo na dom.
St. Clair Repair Service
7502 St. Clair Ave.
EN 7215. (M-T-x)

Hiša naprodaj

Proda se 6 sob hiša na zapa-
dna strani mesta. Se lahko ta-
koj vselite. Pokličite MAin
8929. (21)

Ako iščete

dobrega popravilca za vaše
čevlje, pridite k nam. Vedno
prvo vrstno delo. Popravljamo
stare čevlje. Cene zmerne in fi-
no delo.

FRANK MARZLIKAR

16131 St. Clair Ave.

(Tues. x)

AUGUST KOLLANDER

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Henderson 4148

NAZNANJA:

DA pošilja denar v vse kraje stare domovine potom na-
vadne ali zračne pošte (AIR MAIL) in potom kabel-
na. Vsaka pošiljatev je jamčena;
DA prodaja zaboje za pošiljanje hrane in obleke v stari
kraj;
DA izpolnjuje listine za dohodninski davek, (INCOME
TAX) in
DA opravlja notarske posle.
Postrežba pri Kollanderju je vedno točna.
Obrnite se nanj v vseh zadevah, ki spadajo v nje-
gov delokrog.

POPRAVLJAMO STREHE IN VRŠIMO VSAKOVRSNA GRADBENA DELA



Prenovljenje je naša posebnost. Sedaj je mogoče
dobiti material za prenovljenje in popravilje hiš.
STREHE POKRIVAMO OD \$75.00 NAPREJ.
Vse delo je prvovrstno in v vaše zadovoljstvo. Ako
želite, se plačevanje uredi na lahka mesečna od-
plačila. Se priporočamo za naklonjenost.

KOVAC BROS.

GENERAL CONTRACTORS

KE 5030

956 E. 185. ST.

IV 5888

SKEBE & ULLE

PLUMBING and HEATING CO.

15601 Waterloo Rd.

KENmore 7248

Parcela naprodaj

Prodajam parcelo (lot) 42x
100, vogal Pawnee in 188. St.
Za nadaljna pojasnila vprašaj-
te pri Paul Prince, 1260 E. 60.
2716.
St. od 9 dopoldne do 1 ure, ali
od 4 pop. do 6 zvečer. (21)

Stanovanje iščeta

Mlad zakonski par, oba do-
služena veterana, bi rada do-
bila 3 do 4 sobe. Kdor ima kaj
primerne, naj pokliče HE
2716. (21)

Kupujte Victory bonde!

1923

1945



V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNICE NESREČNE SMRTI NA-
SEGA NIKDAR POZABLJENEGA DRA-
GEA SINA IN BRATA

Pvt. Raymond F. Medves

ki je dal svoje mlado življenje za domovino pri
zračnem napadu sovražnika na daljnem
Guadalcanalu v cvetu svoje mladosti
21 let. Padel je 29. januarja 1945.

Dragi naš sin in brat, kako je bridka misel,
da Te ne bomo več videli in nikdar več slišali
Tvojega nam tako ljubega smeha. Vedno si bil
tako vesel in poln življenja, sedaj pa molčiš in
ni več glasu od Tebe. Vendar pa boš živel vedno
med nami in mi Te ne bomo nikdar pozabili. Ve-
dno se nam oko solzi, ko vidimo Tvoje prijatelje,
ko prihajajo domov, a Tebe dragi naš Raymond,
pa nikdar več ne bo.

Dodatno se še zahvalimo za darovane svete
maše Mr. in Mrs. Joe Udovic, Mr. in Mrs. Anton
Primc, Mrs. Frances Oražem, Mrs. Jennie Fe-
nec in Mladinska organizacija fare Sv. Vida.

Na Guadalcanalu zdaj počivaš,
preljubi naš sin in dragi brat,
v nebesih pa veselje uživaš,
tam ni vojne ne granat.

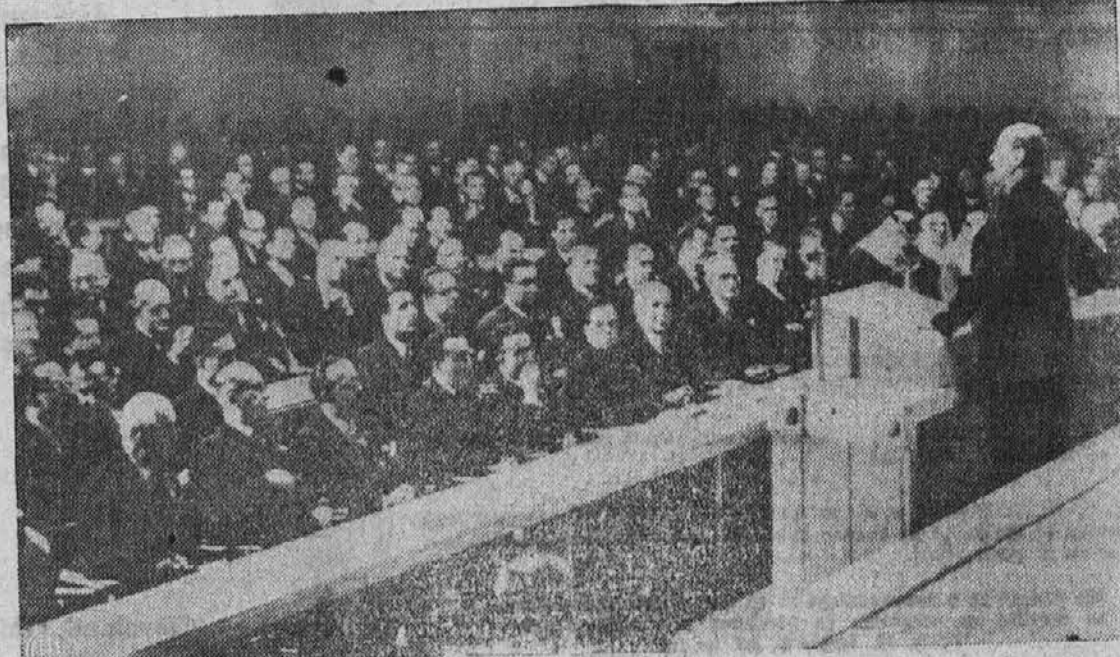
Zalujoči ostali:

JOHN in FRANCES MEDVES, starši;
HARRY MEDVES, brat.

Cleveland, O. 29. januarja 1946.



Vojaški R — 5 helikopter, katerega so preiskusili na
Sikorsky zrakoplovnem polju v Stratford, Conn. Dvignil
je 16 oseb s povprečno težo 160 funtov, kar je nov rekord.
Izboljšano pa je to letalo tudi v hitrosti in podvigu v višino.



Za svetovni mir. — Gornja slika nam kaže prizor iz prve seje organizacije Združe-
nih narodov, ki se je vršila v Central Hall v Londonu. Delegacijo je pozdravil britski
ministerski predsednik Clement Attlee. Zastopanih je 51 narodnosti.



Paul-Henri Spaak, bel-
gijski zunanji minister, ki
nam ga predstavlja gornja
slika, je bil izvoljen pred-
sednikom zborovanja Zdra-
ženih narodov v Londonu.
Ameriški delegatje so volili
norveškega znanjega mi-
nistra Trygve Lie, katerega
je podpirala Rusija.

ŽIVI VIRI

IVAN MATIČIČ

Na Višnju cveto jablane, ždi dedej, nadušljiv in še ko-hruške in češnje, slive, štrbo-nelci in cibare. Višnje dvain-tridesetega zaroda. V prvem vencu so nanizane Simnova, Tavžljeva, Murnova, Kolarje-va hiša; v sredi Odrinovo do-movanje, saj Odrin je pogor-ski župan, trgovec in krčmar na Višnju. V drugem krogu so navenčane: Simnova, Budi-nova, Podliparjeva, Glavanova, Drozgovala, Kresova in Skukova hiša, vmes kovačija. V tretjem vise kajžarji; Repec, Jarem, Cava in Kljun, pod njimi zad-je bajte: Jazbarjeva in Klo-pova, bosa, brez zemlje. Med venci krožijo ograjena pota, ob hišah so dvori, hlevi, v hlevih zdrava živina, v boljših tudi konji, pri Skukovih imajo celo bika. Ob hlevih gnoj, skednji, za hišami svinjaki, kozolci, sta-je, za temi ograjeni vrtovi, uljniki in grede, na gredah petelini, za vrtovi stezice in po-ta.

Budin je stopil iz hleva. Raz-kočal se je pa si otepaval z ram seno, češ: pri nas ga še i-mamo, dasi je velika noč že mi-nila. Saj je bil hlev prazen: voli in krave so odšli davi s čredo, telice in junice so od-gnali planšarji o svetem Ju-riju v Žejne planine. Tam bo-do prav do svete Ursule. Juna-čen je gospodar Budin, zasta-ven mož. Golorok, dolge caj-gaste hlače potisnjene v debele škornje, brado obrito, košate brke navihane, na široki gebi seneni drob, od okrajcev mu visi raztrgana pajčevina. Bu-din Matevž, vnuk Gasperja in poslednji Budinovega rodu. Vse je podrla sila vekov, vzele jih vojske, punti, tujina, poslednje je vrgla naduha. Izumrli so, Matevž pa kljubuje, jak in zdrav drži Budinovino, kakor bi bil prvi tega rodu. Pač, še eden je: njegov oče. V kamri

CLEVELAND ORCHESTRA
ERICH LEINSDORF, dirigent
Čet. 31. jan. 8:30
Sob. 2. feb. 8:30
SEVERANCE DVORANA
JOSEPH KNITZER, violina
Vstopnice: Severance Hall: CE 7300



V BLAG SPOMIN
DEVETE OBLETNICE SMRTI NAŠE LJUBLJENE IN NIKDAR PO-ZABLJENE MATERE IN STARE MATERE

Marianne Safran

ki so za vedno zatisili svoje trudne oči dne 29. januarja 1937.

Devet let Vas krije zmelja, truplo v grobu tam leži, draga preljubljena mati, v srcu živi ljubeč spomin.

Sladko počivajte tam v grobu, v tistem tam v kralju miru, duša pa večno plačilo naj živa pri večnem Bogu.

Zalujoči ostali:

LOUISE FULCHER, hči;
EARL, zet;
FRED, vnuk;
MARYANN, vnukinja.

Cleveland, O. 29. jan. 1946.

ždi dedej, nadušljiv in še ko-maj kuka v sončni dan. On sko-ro ne pomni več Lizine svetbe, saj tedaj je bil še čisto majhen, bosed in je s peči opazoval ve-selo ženitovanje.

Ko si je otepel Budin seno, se je ozrl po gnoju: še dokaj-šen kupček ga je ostalo. Potem je krenil preko dvora pod ko-zolec, si ogledoval vozove, po-rinil premo k premi: to in ono bo moralo h kovaču. Izpod ko-zolca je stopal na vrt, ogledo-val mlado travo, cvetoče drev-je, zatem je koračil k sked-nju, pogladil psa, pa si ponos-no podrgnil z lehtjo prek brk. In je stopal dalje v težkih skor-njih, da je kar votlo odmevalo po dvoru.

V kuhinji pometa okrog og-zišča gospodinja, odrija po-mivnike v kraj, odpira vrata k svinjakom, jih zopet zapira, za-pahne vrata na dver, nato stopi v vežo. Zdrava žena ta Bu-dinka; bila je Oslajeva z Jasi-nja. Grudi so ji polne, lica za-reča. V veži dene v kraj jerba-se in košare, nato gre v hišo. Tu naglo pospravlja, zravna-va postelje. V kotu počiva kolo-vrat, škrinje so zaklenjene; za-pre linco, navije uro, šivanje pobaše z mize v vzdano oma-rico, z okna pograbi neke pa-pirje, jih zatlači za ogledalo. Skozi rože na oknih sije sonce pa osvetljuje svete podobe na steni. Pogleda še v kamro k de-du, nato gre, seže v kropivček in odide.

V vežo je stopil gospodar. Na kratko se posvetujeta z njo o dopoldanskih brigah. Ona vzame košaro, si zavozi za zadaj ruto in odide na polje. On sna-me s stene kopačo in liče, sto-pi iz veže pa zakliče: "Branč!" Zdajci priteče pebec nekje od skednja in boša za očedom. Ge-bico ima po strani ta Branče, dolge platnene hlače ima spo-daj zavrhane. Ta Budinov pr-venček, porojen v neznanskih bo-lečinah matere. Botre so ugi-bale Brančku teže čase. Nu, Bu-dinka zdaj ne misli več na ti-sto, je že pozabila, kajti Bran-če je res pobeg fare pogorske, pravo živo seme.

V vinograd jo mahata. Budin kar modro močuje s sinčedom. Razkriva mu skrivnost poger-ske zemlje, nazive steza in po-tov, gričev, ograd. Dvakrat ga je bil vzel s sabo na Viševik, razkazoval mu mejnike Budi-novih senožeti in deležev, po-kazal mu brezno in Bosjo glo-bino. Nekajkrat ga je vzel cele v Tisovnik, ko je šel po trame, pokazal mu mejnike Budinove-ga gozda. Tam je videl Branč veliko razpelo pod Tisovim vr-hom. Oče se je bil odkril in pre-krizal in sinko je uzrl božjo martro — in je obstal in gle-dal. Bil je velik lesen križ in na križu lesen Bog razpet. Pred razpelom jasa, zadaj divja ste-na Tisovega vrha, po skalini je padal beli cur. Branč je gle-dal v to čudo: tu so torej ne-koč grajski zasegli uporne tla-čane. Branč si je bil zapomnil pripoved očancev — in tu je videl tisti strahotni kraj, kjer so grajski podušili tisto bomo kopico. Videl je tudi Razklani hrib, občutil hlad Mrzlih klan-cev in skozi Jasinsko presko gledal v brezkončje velikega gozda. Tam je slišal grmenje strellov, videl ubite jelene in sr-ne pa lovske pse, ki so mlaska-li kri; videl je gosposke ljudi s košatimi bradami in puškami na ramah. Na Jelenjih stajah je videl ogenj; tam so bile zasute s prstjo, iz sredine je

bruhal ogenj. Enkrat ga je vzel oče s sabo celo na žago, prav dol k Suminji. Tam je vi-del Branč železno kačo in ce-ste, visoke hiše pa gosposke kočije. Marsikaj je videl Branč, marsikaj že razume. Ko so letos orali, je poganjal že voli. Drugo leto bo moral v šo-lo, parvijo; nu, Brančka šola ne miče posebno.

Dospela sta v gorico. Ta ni bog ve kako daleč, na prisojno-jatranjem pobočju višinskega hriba vsrkava sonce in rodi ru-meno vino. Budin razkazuje sinku meje lastnih trsov, naj ve Branč, koliko premore Budino-vina. In končno se spravi k privezovanju trsov in okopava-golf v New England krog leta nju. In Budin se razvema:

koliko polovnjakov je vinograd vrgel lani in koliko prejšnja le-ta. Ni mnogo, takole za doma-čo potrebo, nu, za ime, bolje ko-nič. Vendar ne bi bilo treba toliko besedi. Največ ga pride-la pač Odrin, saj on ima pol-drug delež zemlje.

Ženske so plele na njivah, okopavale, sadile. Budinka se je z dekle zarila v plevel. Od vseh strani so pozvanjali zvon-ci čred, ki so se pasle v gmaj-ni.

(Dalje prihodnjič)

— Kolonisti iz Škotske so bili prvi, ki so prinesli igro golf v New England krog leta 1770.

1923



1944

V BLAG SPOMIN

DRUGE OBLETNICE SMRTI NAŠEGA LJUB-LJENEGA IN NEPOZABNEGA
SINA IN BRATA

Pvt. Robert J. Starc

ki je na bojnem polju dal svoje mlado življenje za domovino dne 29. januarja 1944.

Že dve leti, dragi Robert, v daljni Italiji mirno počivaš, tako prerano si moral zapustiti svoje drage in žalostni spomin prisili tihno solzo v oko.

Ljubljeni sin in brat predragi, ni mogoče nam okrasiti Tvoj grob, pa pošiljamo šopek počenšev spleten, ki naj Ti bo v trajen blag spomin.

Zalujoči ostali:

JOSEPH in MARY STARC, starši;
JOSEPH, brat.

Cleveland, O. 29. januarja 1946.

Najboljšo Garancijo Zavarovalnine Jamči
Vam in Vašim Otrokom

KRANJSKO-SLOVENSKA
KATOLIŠKA JEDNOTA

Najstarejša slovenska podporna organizacija
v Ameriki... Posluje že 52. leto

Članstvo 39,889 Premožanje \$6,000,000.00

Solventnost K. S. K. Jednote znaša 129.91%

Če hočeš dobro sebi in svojim dragim, zavaraj se pri najboljši, po-stoi in nadoševni podporni organizaciji.

KRANJSKO-SLOVENSKI KATOLIŠKI JEDNOTI

kjer se lahko zavaruješ za smrtnine, razne poškodbe, operacije, proti boleznim in onemoglosti.

K. S. K. JEDNOTA sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta; otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta pod svoje okrilje.

K. S. K. JEDNOTA izdaja najmodernejše vrste certifikate sedanje dobe od \$250.00 do \$5,000.00.

K. S. K. JEDNOTA je prava mati vseh in vseh. Če te niso član ali članica te organizacije in bogate katoliške podporni organizacije, po-trudi se in pristopi takoj.

Za pojasnila o zavarovanju in za vse druge podrobnosti
se obrni na uradnike in uradnice krajevnih društev
K. S. K. Jednote, ali pa na:

GLAVNI URAD
351-353 No. Chicago St. Joliet, Ill.

1895



1945

NAZNANILO IN ZAHVALA

Žalostnega in potrtega srca naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in zancem, da je nemila smrt posegla s svojo koščeno roko v našo sredo in nam odvzela ljubljenega in nikdar pozabljivega soproga in dragega očeta

Frank Zore

Pokojni je po daljši bolezni preminil dne 22. decembra. Pogreb se je vršil dne 27. decembra iz pogrebnega zavoda A. Grdina in sinovi in po opravljenih cerkvenih pogrebnih obredih v cerkvi sv. Vida smo ga položili k večnemu počitku na Calvary poko-pališče.

Tem potom izrekamo našo iskreno zahvalo vsem, ki ste polo-žili krasne vence h krsti pokojnika. Zahvalo naj sprejmejo:

Družina Frank Kocjan, družina John Zaller, Mr. in Mrs. J. Potočnik in družina, Mr. in Mrs. Frank Kosmerl in družina, Mr. in Mrs. Anton Gradizar in družina, družina Joe Moze, Jennie Dimnik, Društvo Janeza Krstnika št. 37 ABZ, Employees Guar-an-tee Specialty Co., Dill Mfg. Co., ter sosedje iz E. 70 St. za skupni venec: Mr. in Mrs. John Zalar, Mr. in Mrs. Edward J. Zalar, Mr. in Mrs. Anthony Cvar, Mrs. Agnes Debelak, Mr. George Brajdec, Mr. Joe Kreitz, Mr. John Zalaznik, Mr. Martin Premru, Mr. John Wotawa, Mr. in Mrs. Paul Petrovič, Mr. in Mrs. Henry Kozlevčar, Mr. in Mrs. F. Kocjan, Mrs. Antonia Vadnal Cepeck, družina Frank Struna, Al Stupak, Mr. in Mrs. Frank Zifko, Mr. in Mrs. Anton Jerina, Mr. in Mrs. J. Gnedica, A. Houser, Mr. in Mrs. George Komaranski, Mr. Anton Luzar.

Dalje najlepša hvala tudi sledečim, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše pokojnika:

Mr. in Mrs. Anton Grajzar, Saginaw, Mich., Mrs. Sraj, Mr. in Mrs. Gnidica, Mr. in Mrs. A. Gradizar, Mr. John Seseck, Mrs. Jennie Krainz, Mr. in Mrs. Victor Bole, Mr. Gregor Rakar, Mr. in Mrs. Tony in Mary Perovšek, Mr. in Mrs. Zadnik, Mr. Jernej Dimnik, Mr. in Mrs. Louis Milavec, družini Anton Grdina, Mary Cermely, Mr. in Mrs. Mramor st., Mrs. Kovacic, Rose Kosmec, Mr. Anton Prmo, Mr. Paul Petrovič, Mary Mramor, Mrs. Kureš, Mr. in Mrs. H. Stich, Mr. in Mrs. Pirnat, Evelyn Urbania, Mrs. Petek, Olga Ozanich, družini Lesar, Mr. in Mrs. Anton Znidaršič, Mr. in Mrs. Matt Laurič, Mr. in Mrs. Anton Dolinar, Mr. John Verbich, Mr. Frank J. Mramor, družini Jerina, Mr. in Mrs. Anthony Vadnal, družini Piskur, družini Zalar, Rose Bizjak, Mr. Joseph Korošec, Mr. Anton Jereb, Mary Klemenc, Mrs. Jennie Strumbly, družini Pevec, Jennie Eržen, Mr. in Mrs. Frank Kosmerl, Mr. John Skvarca in sin Edward.

Najlepša hvala bodi izrečena tudi vsem, ki ste dali svoje avto-mobile na razpologo pri pogrebu, kot tudi društvenim pogrebem, ki so nosili krsto.

Najlepša hvala vsem, ki ste prišli pokojnega pokropit, ko je ležal na mrtvaškemu odru ter ga spremili na njegovi zadnji poti na mirodvor. Hvala Rt. Rev. Monsig. Ponikvarju za opravljene cerkvene pogrebne obrede, kot tudi pogrebniemu zavodu A. Grdina in sinovi za vso naklonjenost in pomoč v dneh žalosti ter za lepo urejen pogreb.

Ako smo slučajno izpustili ime katerega, ki nam je pomagal na en način ali drugi ter nam stal ob strani v naši britkosti, pro-simo oprostjenja, ter se vsem enako najlepše zahvaljujemo.

Tebi, predragi soprog in ljubljeni oče, pa kličemo: Bodi Ti lahka ameriška gruda! Vse prekmalu si se moral od nas posloviti, ni Ti bilo usojeno, da bi se vsi skupno zopet poveselili, in odšel si predno si se mogel posloviti od ljubljenega sina, ki si ga tako željno pričakoval, da bo prišel od vojakov. Naša srca so žalostna, ker Tebe več ni, a duh Tvoj bo živel v naših srcih do konca naših dni!

Zalujoči ostali:

MARY ZORE, soproga

FRANK in STANLEY, sinova

Cleveland, Ohio, dne 29. januarja 1946